



Seduta del

Sitzung vom

18.3.2026

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

56

Oggetto:

Betreff:

Concessione di contributi per la pubblicazione di monografie, di studi, la produzione di filmati e di opere aventi interesse per la Regione – art. 9, comma 1, lettera e) del Testo Unificato approvato con D.P.G.R. del 23 giugno 1997, n. 8/L. – ANNO 2026 – PRIMA PARTE – PROVINCIA DI BOLZANO

(Euro 90.500,00 – Cap. U05021.0150)

Gewährung von Beiträgen für die Veröffentlichung von Monographien, Studien, Filmproduktionen und Werken von regionalem Belang – Art. 9 Abs. 1 Buchst. e) des mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Textes – JAHR 2026 – ERSTER TEIL – PROVINZ BOZEN

(90.500,00 Euro – Kap. U05021.0150)

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	assente/abwesend
Franz Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Angelo
Gennaccaro

Auf Vorschlag des Regionalassessors Angelo
Gennaccaro

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,
integrazione europea e Giudici di Pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,
europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti
umanitari

Amt für europäische Integration und
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il Testo unificato delle leggi regionali sulle iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale, approvato con Decreto del Presidente della Giunta regionale 23 giugno 1997, n. 8/L e successive modificazioni ed integrazioni;

Visto, in particolare, l'articolo 9, comma 2, del Testo unificato che stabilisce che per le iniziative di cui alle lettere d), e) ed f) del comma 1, con apposito regolamento di esecuzione saranno dettate le norme per la presentazione delle domande intese ad ottenere i benefici ivi previsti, nonché le altre modalità per l'attribuzione dei benefici stessi;

Vista la citata lettera e) del comma 1 dell'articolo 9 del Testo unificato che prevede l'attribuzione di contributi per l'acquisto, la pubblicazione e la traduzione di monografie, di studi e di opere aventi interesse per la Regione, nonché premi e sussidi per studi ed opere concernenti argomenti regionali;

Visto il D.P.Reg. del 6 novembre 2020, n. 50 "Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, che disciplina i criteri e le modalità per l'attribuzione di contributi per la pubblicazione di monografie, di studi e di opere aventi interesse per la Regione", integrato e modificato con D.P.Reg. 26 novembre 2021, n. 62;

Considerato che l'Amministrazione regionale, coerentemente con le finalità perseguite dal citato Testo unificato, è particolarmente sensibile a sostenere la pubblicazione di monografie, di studi, di produzioni di filmati e di opere che trattano materie e tematiche aventi interesse per la Regione secondo quanto specificato all'art. 3 del Regolamento di che trattasi, e ciò al fine di promuovere la

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Textes der Regionalgesetze betreffend Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang i.d.g.F.;

Aufgrund insbesondere des Art. 9 Abs. 2 des vereinheitlichten Textes, laut dem in Bezug auf die Vorhaben gemäß Abs. 1 Buchst. d), e) und f) die Vorlegung von Anträgen auf Gewährung der vorgesehenen Förderungen sowie die weiteren Modalitäten für deren Gewährung mit Durchführungsverordnung zu regeln sind;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Art. 9 Abs. 1 Buchst. e) des vereinheitlichten Textes die Gewährung von Beiträgen für den Ankauf, die Veröffentlichung und die Übersetzung von Monographien, Studien und Werken von regionalem Belang sowie von Preisen und finanziellen Hilfen für Studien und Werken über die Region betreffende Themenkreise vorgesehen ist;

Aufgrund des DPReg. vom 6. November 2020, Nr. 50 „Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text, für den Teil betreffend die Kriterien und Modalitäten für die Gewährung von Beiträgen für die Veröffentlichung von Monographien, Studien und Werken von regionalem Belang“, ergänzt und geändert mit DPReg. vom 26. November 2021, Nr. 62;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Regionalverwaltung im Einklang mit den Zielen des erwähnten vereinheitlichten Textes insbesondere die Veröffentlichung von Monographien, Studien, Filmproduktionen und Werken unterstützt, die Themen vom Belang für die Region gemäß Art. 3 der genannten Verordnung betreffen, um Informationen über Natur,

diffusione dell'immagine naturalistica, storica, culturale, sociale, politica e artistica del Trentino-Alto Adige/Südtirol, nonché a valorizzare l'identità delle sue componenti etniche e linguistiche, favorendone la conoscenza in ambito locale, nazionale ed estero e stimolando in tal modo la crescita sociale, civile e culturale della popolazione che vive sul suo territorio attraverso la promozione di opere di particolare livello qualitativo;

Visto che entro il termine del 30 novembre 2025 sono state presentate complessivamente n. 12 domande da parte di istituzioni private e di autori;

Preso atto che l'ufficio competente ha proceduto all'istruttoria delle domande e considerato che è stata accertata la coerenza con le finalità perseguite di cui alle disposizioni sopra citate per n. 10 domande, mentre per n. 2 domande è stata formulata la proposta di diniego del contributo;

Preso atto che l'ufficio competente ha proceduto anche all'istruttoria di una richiesta di revisione della spesa ammessa al contributo concesso con deliberazione n. 134 del 16 luglio 2025, ed ha proposto il diniego;

Visto il parere espresso nella propria seduta del 5 marzo 2026 dal Comitato per la valutazione delle domande di cui all'art. 7 del D.P.Reg. 6 novembre 2020 n. 50 e ss.mm.;

Preso atto che il suddetto Comitato si è espresso favorevolmente per n. 10 domande di contributo mentre per le due domande che non compaiono nell'allegato elenco e per la domanda di revisione di cui sopra è stato dato avvio al procedimento di diniego;

Geschichte, Kultur, Gesellschaft, Politik und Kunst Trentino-Südtirols zu verbreiten und die Identität ihrer Volks- und Sprachgruppen aufzuwerten, indem deren Kenntnis im örtlichen, nationalen und internationalen Rahmen gefördert und durch die Unterstützung qualitativ hochwertiger Werke zur sozialen, gesellschaftlichen und kulturellen Bereicherung der im Gebiet der Region lebenden Bevölkerung beigetragen wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass bis zum 30. November 2025 insgesamt 12 Anträge von privaten Institutionen und Autoren eingereicht wurden;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass das zuständige Amt die Überprüfung der Anträge vorgenommen hat, und in Anbetracht der Tatsache, dass für 10 Anträge die Übereinstimmung mit den verfolgten Zwecken gemäß den oben genannten Bestimmungen festgestellt wurde, während für 2 Anträge die Ablehnung des Beitrags vorgeschlagen wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass das zuständige Amt auch die Überprüfung eines Antrags auf Revision der zugelassenen Ausgabe in Bezug auf den mit Beschluss vom 16. Juli 2025, Nr. 134 gewährten Beitrag vorgenommen hat und die Ablehnung vorgeschlagen hat;

Aufgrund der in der Sitzung vom 5. März 2026 vom Beirat zur Bewertung der Gesuche gemäß Art. 7 des DPRReg. vom 6. November 2020, Nr. 50 i.d.g.F. abgegebenen Stellungnahme;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass der oben genannte Beirat für 10 Beitragsgesuche eine positive Stellungnahme abgegeben hat, während für die zwei nicht im beiliegenden Verzeichnis angeführten Gesuche sowie für den oben genannten Revisionsantrag das Ablehnungsverfahren eingeleitet wurde;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 “Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione” e successive modifiche nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 250 di data 17 dicembre 2025 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2026 – 2028”;

Vista la deliberazione n. 251 di data 17 dicembre 2025 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2026-2028”;

Vista la deliberazione n. 179 di data 1 ottobre 2025, riguardante la nuova determinazione delle competenze da riservare alla Giunta, alle Dirigenti ed ai Dirigenti, alle Direttrici ed ai Direttori degli Uffici;

Ritenuto pertanto di procedere all’assegnazione dei contributi per la pubblicazione di monografie, di studi, la produzione di filmati e di opere aventi interesse per la Regione, secondo quanto indicato nell’allegato elenco “A”;

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo U05021.0150 dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario in corso;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di concedere contributi per la pubblicazione di monografie, di studi, per la

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Dezember 2025, Nr. 250 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2026-2028“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Dezember 2025, Nr. 251 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2026-2028“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 1. Oktober 2025, Nr. 179, betreffend die Neufestlegung der der Regionalregierung, den Führungskräften und den Amtsdirektorinnen/Amtsdirektoren vorbehaltenen Zuständigkeiten;

Nach Dafürhalten demnach, die Beiträge für Monographien, Studien, Filmproduktionen und Werke von regionalem Belang entsprechend den Angaben im beiliegenden Verzeichnis „A“ zu gewähren;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kapitel U05021.0150 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. Beiträge für die Veröffentlichung von Monographien, Studien, Filmproduktionen

produzione di filmati e di opere aventi interesse per la Regione, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lettera e) del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, come disciplinato con Regolamento di esecuzione, approvato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n. 50, modificato con D.P.Reg. 26 novembre 2021, n. 62, negli importi di spesa ammessa e di contributo indicati nell'allegato "A" che fa parte integrante ed essenziale della presente deliberazione;

2. di impegnare, ai fini dell'erogazione dei contributi di cui sopra, la spesa complessiva di Euro 90.500,00 come dal sopra citato allegato elenco "A" sul cap. U05021.0150 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso come segue:

und Werken von regionalem Belang gemäß Art. 9 Abs. 1 Buchst. e) des mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Textes und der entsprechenden Regelung laut der mit DPReg. vom 6. November 2020, Nr. 50 genehmigten und mit DPReg. vom 26. November 2021, Nr. 62 geänderten Durchführungsverordnung, in Bezug auf die zugelassene Ausgabe und in den Beträgen laut Anlage „A“, die ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu gewähren;

2. die Gesamtausgabe in Höhe von 90.500,00 Euro zwecks Gewährung der Beiträge laut Anlage „A“ im Kap. U05021.0150 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr wie folgt zweckzubinden:

Importo Betrag	Missione Aufgaben- bereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro- Aggregato Gruppierung	Capitolo Kapitel	Identific. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità 2026 Fälligkeit Haushalt 2026
€ 90.500,00	05	02	1	04	U05021.0150	U.1.04.04.01.001	€ 90.500,00

Alla liquidazione dei contributi si provvederà con la procedura prevista dal D.P.Reg. 4 marzo 2005, n. 5/L e nel rispetto dei criteri e delle modalità di pagamento ivi previste.

Die Auszahlung der Beiträge erfolgt nach dem Verfahren laut DPReg. vom 4. März 2005, Nr. 5/L sowie nach den darin festgelegten Kriterien und Zahlungsmodalitäten.

Il presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'art. 7 comma 2 della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8, sul sito internet della Regione.

Dieser Beschluss wird auch im Sinne von Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auf der Website der Region veröffentlicht.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diesen Beschluss können alternativ die nachstehenden Rekurse eingelegt werden:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 e ss. del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekrets vom 2. Juli

2010, Nr. 104 einzulegen ist;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.Reg. del 24 novembre 1971 n. 1199.

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des D.P.Reg. vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).

ALLEGATO "A" / ANLAGE „A”

PUBBLICAZIONI - MONOGRAFIE E FILMATI / PUBLIKATIONEN - MONOGRAPHIEN UND FILME

DOMANDE DI CONTRIBUTO PER L'ANNO 2026 I PARTE / BEITRAGSGESUCHE FÜR DAS JAHR 2026 - 1. TEIL
PROVINCIA DI BOLZANO / PROVINZ BOZEN

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	TITOLO TITEL	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	PROPOSTA DI FINAN-ZIAMENTO VORGESCHLAGENE FINANZIERUNG	ESERCIZIO - ESIGIBILITA' HAUSHALT - FÄLLIGKEIT 2026
1	CENTRO DI CULTURA DELL'ALTO ADIGE Galleria Europa / Europagalerie 26 – 39100 Bolzano/Bozen C.F. / P.IVA / Steuernummer und MwSt.-Nr. 80002360214	Massimo Bertoldi: uno sguardo sul teatro	€ 7.260,00	€ 900,00	€ 900,00
2	ANDREAS RAFFEINER “OMISSIS”	Oskar Peterlini – Mehr als nur ein Autonomiearchitekt	€ 2.086,00	€ 1.500,00	€ 1.500,00

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	TITOLO TITEL	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	PROPOSTA DI FINAN-ZIAMENTO VORGESCHLAGENE FINANZIERUNG	ESERCIZIO - ESIGIBILITA' HAUSHALT - FÄLLIGKEIT 2026
3	KULTWIS 3000 Via Katharina Lanz / Kath. Lanz-Str. 64 – 39037 Rio di Pusteria / Mühlbach C.F. / P.IVA / Steuernummer und MwSt.-Nr. 92048110214	Mythos Lauterfresser	€ 2.228,18	€ 1.600,00	€ 1.600,00
4	GABRIELLA FRONTULL “OMISSIS”	Stories di Fredesc Grimm - Picianëiblanca y Rösacöcena – Jan tla fortüna – La bisca blanca	€ 9.339,20	€ 5.600,00	€ 5.600,00
5	ARTHUR SCHEIDLE “OMISSIS”	Ich hatt' einen Kameraden	€ 3.084,00	€ 1.700,00	€ 1.700,00

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	TITOLO TITEL	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	PROPOSTA DI FINAN-ZIAMENTO VORGESCHLAGENE FINANZIERUNG	ESERCIZIO - ESIGIBILITA' HAUSHALT - FÄLLIGKEIT 2026
6	SÜDTIROLER VOLKSGRUPPEN- INSTITUT EO Via Sciliar / Schlernstr. 1 – 39100 Bolzano/Bozen C.F. / P.IVA / Steuernummer und MwSt.- Nr. 80004970218	Herausgabe der wissenschaftlichen Zeitschrift „Europäisches Journal für Minderheitenfragen“ Nr. 19 (2026)	€ 36.123,34	€ 24.400,00	€ 24.400,00
7	FREIWILLIGE FEUERWEHR SCHABS EO Via Peter Kemenater / Peter- Kemenater-Str. 24 – 39040 Naz-Sciaves / Natz-Schabs C.F. / Steuernummer 90007670210	Vereinschronik der Freiwilligen Feuerwehr Schabs	€ 37.605,89	€ 18.900,00	€ 18.900,00

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	TITOLO TITEL	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	PROPOSTA DI FINANZIAMENTO VORGESCHLAGENE FINANZIERUNG	ESERCIZIO - ESIGIBILITA' HAUSHALT - FÄLLIGKEIT 2026
8	HEIMATPFLEGEVEREIN BRANZOLL-BRONZOL Via Salto del Cavallo / Rosprungsweg 1 – 39051 Bronzolo / Branzoll (BZ) C.F. / Steuernummer 94155110219	Die Geschichte von Branzoll (Arbeitstitel)	€ 6.600,00	€ 600,00	€ 600,00
9	GEORG TAPPEINER "OMISSIS"	Ephemeris – Dolomiten – Wattenmeer (Arbeitstitel) BILDBAND	€ 68.009,20	€ 34.100,00	€ 34.100,00
10	HUGO DANIEL STOFFELLA "OMISSIS"	L'eremo di San Colombano nelle Valli del Leno	€ 1.811,21	€ 1.200,00	€ 1.200,00

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	TITOLO TITEL	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	PROPOSTA DI FINAN-ZIAMENTO VORGESCHLAGENE FINANZIERUNG	ESERCIZIO - ESIGIBILITA' HAUSHALT - FÄLLIGKEIT 2026
				€ 90.500,00	€ 90.500,00